

SC-125

Ручной штроборез

Паспорт / Инструкция по эксплуатации



Производство
в Италии:

 **CARDI**

Cardi s.r.l.
via Leonardo da Vinci, 21, I-24030 Pontida (BG), Italy
Tel. +39 035 795029
Fax +39 035 796190
www.cardi.biz

Официальный дистрибьютор
и сервисный центр в России:

 **ADR
TECH**

Компания «АДР-Технология»
г. Москва, ул. Котляковская 7/8
Тел./факс: (495) 925-6150
www.adr-t.ru
E-mail: info@adr-t.ru

Оглавление

1	Идентификация и назначение	3
2	Общие правила безопасности	3
2.1	Рабочая площадка	3
2.2	Электробезопасность	3
2.3	Личная безопасность	3
2.4	Эксплуатация штробореза и уход за ним	3
2.5	Техническое обслуживание	3
3	Технические характеристики	4
4	Декларация соответствия	4
5	Перед началом работы	5
5.1	Выбор между сухой и мокрой резкой (только SC-125-U)	5
5.2	Выбор и установка дисков	6
5.3	Регулировка положения рукояток	7
5.4	Регулировка глубины реза	7
5.5	Подключение к электропитанию	8
5.5.1	Источник питания	8
5.5.2	Удлинитель питания	8
5.5.3	Заземление (только SC-125-U)	8
5.5.4	Блок PRCD (только SC-125-U)	8
5.5.5	Включение питания и пуск электромотора	9
6	Порядок работы	9
7	Электронные защиты	9
7.1	Мягкий старт	9
7.2	Защита от перегрузки	9
8	Обслуживание штробореза	10
9	Гарантийные условия	10

1 Идентификация и назначение

SC-125 – электрический агрегат, предназначенный для нарезки штроб в камне, бетоне, железобетоне, кирпиче и пр. материалах с помощью алмазных режущих дисков. Производится в двух вариантах. Модель SC-125-S предназначена только для сухой резки. Модель SC-125-U – как для резки с подачей воды в зону реза, так и для сухой резки.

Идентификационные данные и основные технические характеристики указаны на информационной табличке штробореза:

- Наименование и контактные данные производителя.
- Наименование модели.
- Характеристики сети питания.
- Установленная электрическая мощность мотора.
- Номинальная сила тока в сети питания.
- Частота вращения шпинделя – холостая и под нагрузкой.
- Максимальный диаметр и допустимое количество дисков.
- Серийный номер изделия.
- Год производства.



2 Общие правила безопасности

2.1 Рабочая площадка

Содержите место работы в чистоте и хорошо освещенным. Захламленные и плохо освещенные рабочие площадки приводят к риску несчастных случаев.

Не используйте штроборез вблизи взрывоопасных или пожароопасных веществ.

Не допускайте детей и праздных зевак близко к работающему штроборезу. Дети и зевачи могут стать причиной ослабления вашего внимания.

2.2 Электробезопасность

Электрические разъемы должны соответствовать друг другу. Никогда не модифицируйте разъемы кустарным способом.

Избегайте контактов тела с заземленными поверхностями, например с трубопроводами, радиаторами, металлическими конструкциями.

Избегайте попадания дождя или пр. влаги на штроборез.

Используйте шнур питания только по назначению. Никогда не используйте шнур питания для переноски штробореза или выдергивания вилки из сети питания. Оберегайте шнур питания от воздействия горячих поверхностей, масла, острых или движущихся предметов.

При работе в полевых условиях используйте удлинители питания, предназначенные для полевых условий.

2.3 Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за своими действиями и разумно используйте штроборез. Не работайте в состоянии переутомления, алкогольного или наркотического опьянения.

Используйте защитную одежду – защитные очки, рабочую обувь с жесткими носами. При необходимости – также каску.

Не используйте развевающую одежду или аксессуары. Длинные волосы убирайте под головной убор. Следите, чтобы одежда, волосы или перчатки не были намотаны на вращающиеся части.

Избегайте неожиданного включения штробореза. Перед включением шнура питания в сеть убедитесь, что выключатель питания штробореза находится в положении «Выключено».

Перед включением штробореза убедитесь, что любые гаечные ключи и др. вспомогательные инструменты удалены из рабочей зоны.

Не опирайтесь на штроборез во время работы. Сохраняйте надежное равновесие на ногах.

2.4 Эксплуатация штробореза и уход за ним

Для любых работ используйте только штроборез, подходящий по мощности глубине реза.

Не используйте штроборез, если наблюдается малейшая неисправность главного выключателя питания.

Перед снятием/установкой диска, выполнением любых настроек отключите шнур питания от сети.

Храните штроборез вне досягаемости детей. Не допускайте к работе со штроборезом детей, а также лиц, не знакомых с оборудованием и/или с настоящей инструкцией по эксплуатации.

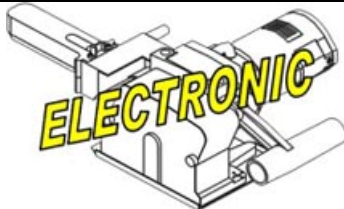
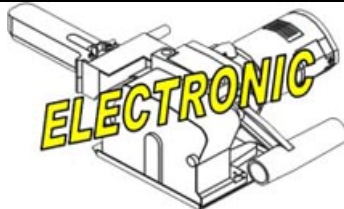



Содержите оборудование хорошо ухоженным. Следите, чтобы не было люфтов, искривлений, биений и др. нарушений, влияющих на работу оборудования.

Следите за работоспособным состоянием алмазных сегментов дисков. Резка дисками с изношенными, отвалившимися, загнутыми сегментами не даст результата. Зато может перегрузить штроборез.

2.5 Техническое обслуживание

Любое техническое обслуживание штробореза должно выполняться авторизованным сервисным центром с использованием только оригинальных запчастей.

3 Технические характеристики

Модель	SC-125-S	SC-125-U
Напряжение питания, В	230	230
Частота сети питания, Гц	50÷60	50÷60
Сила тока, А	8,5	8,5
Установленная мощность, Вт	1850	1850
Частота вращения шпинделя без нагрузки, мин ⁻¹	7900	7900
Частота вращения шпинделя под нагрузкой, мин ⁻¹	5000	5000
Выходная мощность, Вт	950	950
Условия срабатывания электронного сцепления		
Максимальная сила тока, А	9,5	9,5
Максимальная выходная мощность, Вт	1040	1040
Максимальный крутящий момент, Нм	2,2	2,2
Защитные устройства		
Многофункциональное электронное сцепление		
Мягкий старт		
Электронная система защиты от перегрузки		
Блок защиты от пробоя на корпус PRCD (personal residual current device)	—	
Заземление	—	
Двойная электрическая изоляция		—
Дополнительные данные		
Система охлаждения	воздушная	воздушная
Максимальный диаметр диска, мм	125	125
Количество дисков	1÷3	1÷3
Диаметр шпинделя, мм	22,2	22,2
Максимальная глубина реза, мм	38	38
Максимальная ширина штробы, мм	40	40
Рабочая масса, кг	6,5	6,5
Момент сопротивления для срабатывания механического сцепления, Нм	45	45
Тип масла в редукторе	Е.Р. 68÷150 cST напр., ESSO Spartan E.P.68 или ESSO Spartan E.P.150	Е.Р. 68÷150 cST напр., ESSO Spartan E.P.68 или ESSO Spartan E.P.150
Количество масла в редукторе, г	40	40

4 Декларация соответствия

Фирма Cardì s.r.l. под свою ответственность заявляет, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормативным документам:

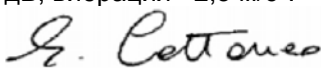
EN 60745-1, EN 55014 в соответствии с требованиями директив:

- | | |
|---------------|--------------|
| ✓ 2006/42/EC | ✓ 2002/96/EC |
| ✓ 2006/95/EC | ✓ 2002/95/EC |
| ✓ 2004/108/EC | |

Информация по уровню шума/вибрации:

Во время работы уровень шума может превышать 85 дБ.

При измерении согл. EN 61029-1 уровень звукового давления 91 дБ, мощность звука 101 дБ, вибрация <2,5 м/с².

Инженер Ezio Cattaneo 

5 Перед началом работы

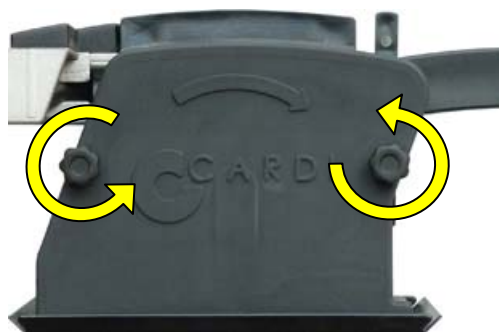
5.1 Выбор между сухой и мокрой резкой (только SC-125-U)

Модель штробореза SC-125-U рассчитана на резку твердых материалов (бетон, железобетон, камень) с подачей воды в зону реза. Система подачи воды включает пластиковую форсунку, короткий шланг, коннектор $\frac{1}{2}$ " и ответный коннектор (устанавливается на шланг). Основные требования:

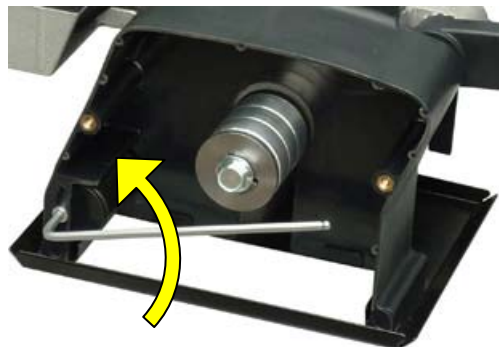
- Давление воды должно быть не более 4 бар (или 4 атм.).
- Используйте только чистую воду.
- Избегайте попадания воды на электронные компоненты штробореза.
- Класс защиты штробореза – IP 55, т.е. он защищен от брызг воды. Тем не менее, регулярно проверяйте систему подачи воды на наличие повреждений. Особое внимание уделите возможным подтеканиям в коннекторе и регулировочном кране.



Чтобы использовать штроборез SC-125-U для сухой резки мягких материалов (кирпича, свежего бетона), систему подачи воды необходимо демонтировать.



Отвинтите винты-барашки крепления защитной крышки и снимите крышку.



С помощью внутреннего шестигранника вывинтите болт крепления пластиковой форсунки.



Выньте систему подачи воды – форсунку вместе со шлангом и коннектором.

Установите на место защитную крышку и завинтите винты-барашки.

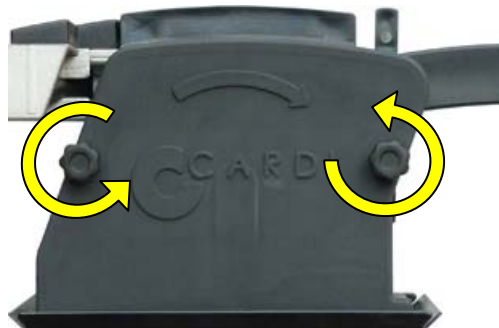


Вместо системы подачи воды установите пластиковый переходник (поставляется в комплекте) для подключения пылесоса.

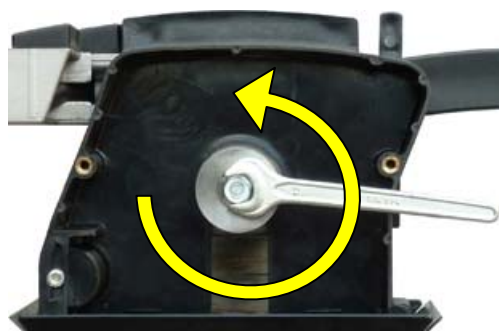
5.2 Выбор и установка дисков

Штроборез SC-125 предназначен для нарезки штроб в камне, бетоне, железобетоне, кирпиче и пр. материалах с помощью дисков, алмазные сегменты которых приварены лазерной сваркой. Не используйте абразивные диски от болгарки, стальные диски от циркулярной пилы или алмазные диски с припаянными алмазными сегментами.

При выборе диска обращайте внимание также на диаметр (125 мм), посадочное отверстие (22,2 мм) и на обороты (5000-8000 об./мин). Использование неподходящих дисков может вызвать потерю центровки, биения дисков и, в конечном итоге, ущерб здоровью и/или поломку оборудования.



Отвинтите винты-барашки крепления защитной крышки и снимите крышку.



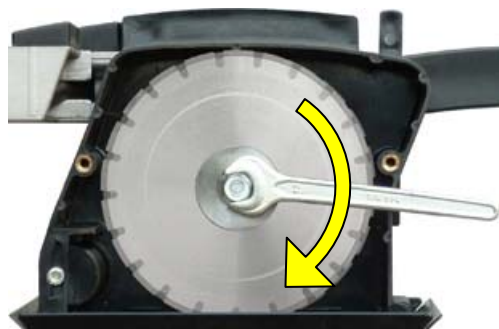
С помощью рожкового ключа (поставляется в комплекте) отвинтите болт крепления дисков.



Снимите передний фланец крепления дисков (1) и три дистанционные шайбы (2) толщиной 13,2 мм каждая.



Установите алмазный диск на шпиндель и сверху установите дистанционные шайбы.



Установите второй диск, сверху установите передний фланец и затяните крепежный болт. Затем установите на место защитную крышку и завинтите болты-барашки.

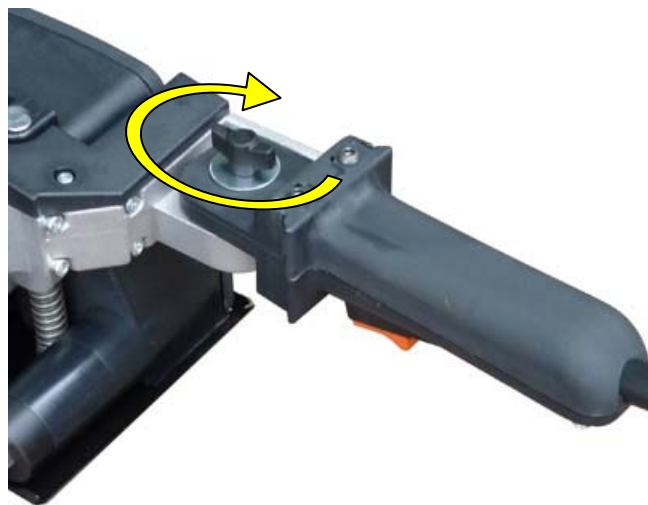
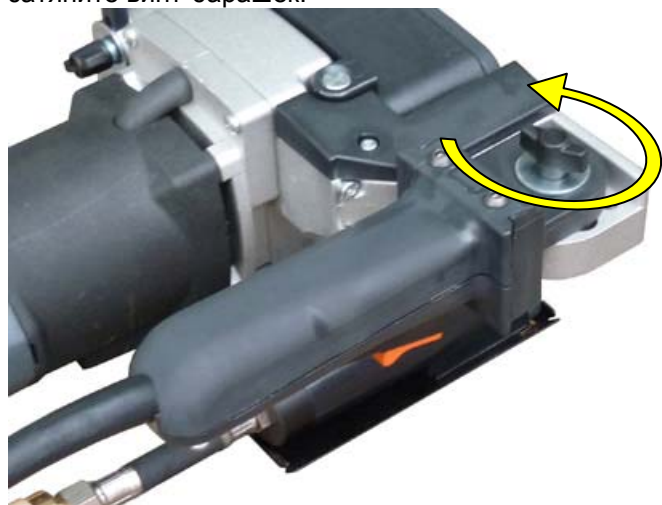
Количество дисков, которое можно установить на штроборез, определяется не столько геометрией шпинделя или защитного кожуха, сколько максимальным крутящим моментом на валу. Ограничение для SC-125 – 3 диска, однако с двумя дисками штроборез будет работать легче.

5.3 Регулировка положения рукояток

Задняя рукоятка штроборезов SC-125 имеет два рабочих положения:

1. Перпендикулярно направлению реза;
2. Параллельно направлению реза.

Штроборез поставляется в пластиковом чемодане с задней рукояткой, установленной в первое положение. Для установки рукоятки параллельно линии реза ослабьте фиксирующий винт-барашек, поверните рукоятку и снова затяните винт-барашек.



Передняя рукоятка штроборезов имеет зубчатую систему фиксации. Штроборез поставляется в пластиковом чемодане с передней рукояткой, установленной в крайнее нижнее положение. Для установки рукоятки в удобное положение ослабьте фиксирующий винт-барашек, измените положение рукоятки и снова затяните винт.



5.4 Регулировка глубины реза



Винт-барашек, фиксирующий положение передней рукоятки, фиксирует также стержень-отбойник, который ограничивает движение платформы штробореза и таким образом задает глубину штробы.

Отбойник имеет 3 крепежных отверстия и может определять 3 различных глубины реза.

Для изменения глубины штробления полностью отвинтите винт-барашек, вставьте его в другое отверстие отбойника и снова затяните.

5.5 Подключение к электропитанию

5.5.1 Источник питания

Штроборез SC-125 рассчитан на питание от 1-фазной сети 220÷230 В, 50÷60 Гц.

ВНИМАНИЕ! Если питание штробореза осуществляется от генератора, мощность генератора должна быть как минимум на 30% выше мощности штробореза. Напряжение должно поддерживаться в диапазоне 210-240 В.

5.5.2 Удлинители питания

Сечение каждой жилы удлинителя должно быть:

- При общей длине удлинителя до 45 м – не менее 2,5 мм²;
- При общей длине удлинителя 45-60 м – не менее 4,0 мм².

Для модели SC-125-U удлинитель обязательно должен иметь провод заземления.

Рекомендуется использовать все удлинители с контактами в полевом исполнении. При работе в полевых условиях – обязательно.



5.5.3 Заземление (только SC-125-U)

Все металлические части штробореза SC-125-U электрически соединены с проводом заземления в шнуре питания.

Убедитесь, что сеть питания также имеет контакт заземления. Если используются удлинители питания, каждый из них должен иметь жилу заземления.

ВНИМАНИЕ! Заземление корпуса штробореза может спасти вам жизнь! Если вы не уверены, что сеть питания (включая удлинители) имеет заземление, попросите квалифицированного электрика это проверить.

5.5.4 Блок PRCD (только SC-125-U)

На шнуре питания штробореза SC-125-U смонтирован блок PRCD (personal residual current device), который отключает питание в случае пробоя на корпус. Перед началом работы необходимо убедиться в работоспособности PRCD.

Для проверки нажмите кнопку «RESET». Загорится красный светодиод, свидетельствующий о подаче питания на штроборез. Затем нажмите кнопку «TEST». Если PRCD работает нормально, то питание от штробореза будет отключено, и красный светодиод погаснет.



Чтобы снова подать питание на штроборез, нажмите кнопку «RESET» и убедитесь, что красный светодиод горит.

ВНИМАНИЕ! PRCD выполняет свои функции только если шнур питания подключен к сети питания с заземлением. Отсутствие включения светодиода и срабатывания PRCD при нажатии кнопки «TEST» может свидетельствовать не о поломке PRCD, а об отсутствии контакта заземления в сети питания или в удлинителе.

ВНИМАНИЕ! Если тестирование показало неработоспособность PRCD, обратитесь в сервисный центр. Если блок PRCD работоспособен, но при работе штробореза периодически отключает питание, обратитесь в сервисный центр.

5.5.5 Включение питания и пуск электромотора

Главный выключатель питания находится на задней рукоятке и имеет конструкцию, препятствующую случайному включению штробореза:

- Черная клавиша включения питания находится под всеми пальцами;
- Оранжевый блокиратор находится под указательным пальцем.

Чтобы подать питание на электронику управления мотором, указательным пальцем сдвиньте назад оранжевый блокиратор и нажмите на черную клавишу. Мотор выполняет «плавный пуск» и выходит на полные обороты в течение 2-3 сек.

Плавный пуск предохраняет штроборез от рывка, а сеть питания – от пиковой нагрузки в момент пуска. Это позволяет подключать штроборез к сети питания, которая оборудована защитным отключением.

Для остановки мотора просто отпустите черную клавишу.



6 Порядок работы

ВНИМАНИЕ! Перед резкой штробы проконсультируйтесь с компетентным лицом (главный конструктор), чтобы убедиться, что резка не ослабит конструкцию здания и не повредит коммуникации.

ВНИМАНИЕ! Во время работы не касайтесь вращающихся частей штробореза.

- В случае сухой резки включите пылесос.
- В случае мокрой резки включите подачу воды.
- Установите штроборез в начало будущей штробы, включите штроборез и надавите на рукоятки, чтобы алмазные диски заглубились в материал. Затем, продолжая давить на рукоятки, передвигайте штроборез вдоль линии реза. Штроборез рассчитан только на прямой рез.
- Для вашей безопасности всегда удерживайте штроборез обеими руками.
- Если обрабатываемый материал содержит мягкие наполнители – дерево, пробку, резину, полимеры или пр. – то свободные куски наполнителя в зоне реза могут сильно тормозить диски, что будет выражаться в перегрузке и мотора и срабатывании электронного сцепления. В этом случае необходимо остановить штроборез и вычистить свободные куски наполнителя из зоны реза.
- По окончании реза выключите штроборез и дождитесь, пока диски полностью остановятся.
- Будьте внимательны! Алмазные диски и зона реза могут быть горячими и при касании вызвать ожоги.

7 Электронные защиты

7.1 Мягкий старт

Штроборезы SC-125 оборудованы системой мягкого старта. Задача этой системы – не допустить повышения силы тока в обмотках электродвигателя выше допустимого предела при пуске штробореза, что позволяет запитать штроборез от бытовой сети. Мягкий старт также предохраняет штроборез от рывка при пуске.

7.2 Защита от перегрузки

Штроборезы SC-125 оборудованы системой защиты от перегрузки. Задача этой системы – не допустить повышения силы тока в обмотках электродвигателя выше допустимого предела во время работы.

Если штроборез перегружен и сила тока в двигателе выросла выше доп. предела, система защиты отключит питание электродвигателя. Если причина перегрузки (например, слишком быстрая подача) устранена, штроборез снова автоматически выполняет мягкий старт и в течение 2-3 сек. выходит на рабочие обороты.

Если защита от перегрузки срабатывает слишком часто, это свидетельствует о повышенной нагрузке, причиной которой может быть слишком быстрое продвижение штробореза, недопустимое количество дисков, деформация дисков или пр. В этом случае следует прервать резку и дать штроборезу поработать вхолостую для охлаждения двигателя. Затем внимательно изучить причину перегрузки и устранить ее.

8 Обслуживание штробореза

Перед сменой алмазных дисков, началом очистки, смазки или любых других действий по уходу за штроборезом убедитесь, что шнур питания отключен от сети.

По окончании работы, после снятия алмазных дисков, продуйте вращающиеся части сжатым воздухом, чтобы удалить грязь и пыль. Эту работу выполняйте в защитных очках и респираторе.

Никогда не отключайте шнур питания от сети методом дергания за шнур.

Содержите штроборез чистым и сухим, особенно рукоятки и движущиеся части.

Не используйте растворители или др. агрессивные химические вещества для очистки штробореза.

Храните штроборез в сухом месте, недоступном для детей.

Детали редуктора автоматически смазываются маслом в редукторе, которое подходит для любой окружающей температуры. Нет надобности проверять уровень масла или доливать масло.

Периодически проверяйте шнур питания на наличие повреждений. В случае любых повреждений обратитесь в сервисный центр.

Никогда не используйте штроборез с функциональными повреждениями, особенно с поврежденным выключателем питания.

Производитель рекомендует после 250 часов работы обратиться в сервисный центр для диагностики штробореза.

Любой ремонт штробореза должен выполняться авторизованным сервисным центром Cardí, с использованием только оригинальных запасных частей Cardí.

9 Гарантийные условия

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Производитель гарантирует самое современное исполнение изделия, а также отсутствие дефектов материалов или сборки на период 24 месяца от даты продажи изделия. 2. Производитель и дистрибьютор ни в коей мере не несут ответственности за ущерб, связанный с использованием изделия или, наоборот, с невозможностью его использования. 3. Покупатель обязан проверить комплектацию изделия и отсутствие дефектов немедленно после приобретения. Процедура предъявления возможных претензий следующая: <ol style="list-style-type: none"> 3.1. Покупатель направляет претензию своему дилеру Cardí или сервисному центру, авторизованному Cardí. При обращении покупатель обязан письменно изложить описание неисправности или предоставить авторизованному сервис-центру определить неисправность. 3.2. Дефект будет устранен в соответствии с техническими требованиями – либо путем ремонта, либо путем замены неисправной части. Все расходы по устранению дефекта, включая стоимость частей, несет производитель изделия. Все расходы по доставке изделия до сервисного центра и обратно покупателю несет покупатель. Если, в соответствии с техническими требованиями, в процессе устранения неисправности возникнет необходимость дополнительного сервисного обслуживания, оно будет проведено за счет производителя, включая стоимость материалов. 3.3. На новые части, установленные в процессе устранения неисправности, действует гарантия сроком 6 месяцев от даты установки. 3.4. Для того, чтобы гарантия оставалась действительной, в гарантийном талоне должны проставляться отметки о каждом ремонте. <p>В случае невозможности устранения дефекта покупатель может требовать, по своему усмотрению, возврата изделия с выплатой денег или снижения цены. В последнем случае покупатель автоматически отказывается от дальнейших требований по замене или возврату изделия.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 4. Смена собственника изделия не влияет на гарантийные обязательства производителя. 5. Гарантия не распространяется на ситуации, когда: <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Покупатель не имел возможности сообщить о дефекте, как предписывает п.3.1., или предоставить изделие для устранения дефекта. 5.2. Изделие неправильно поднимали или перегружали. 5.3. Изделие неправильно эксплуатировалось или хранилось. 5.4. Ремонт или сервисное обслуживание изделия, проводились неавторизованным сервисным центром. 5.5. На изделие устанавливались неоригинальные части или в изделие вносились дополнения или изменения без авторизации производителя. 5.6. Покупатель не имел возможности изучить инструкцию по эксплуатации приобретенного изделия или отдельные ее разделы. 5.7. Покупатель удалил табличку с серийным номером или сделал надпись номера неразборчивой. 6. Естественный износ изделия исключается из гарантийных условий. 7. Несчастные случаи, форс-мажорные и другие обстоятельства, на которые не может влиять производитель, в частности, порча изделия огнем, водой, бросками напряжения и т.п., исключаются из гарантийных условий. <p>Все обязательства, описанные в данных гарантийных условиях, теряют силу по истечении гарантийного срока согласно п.1. Если о дефекте, являющемся гарантийным случаем, заявлено в течение гарантийного срока, действие гарантийных обязательств продлевается до устранения дефекта.</p> |
|---|--|